Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

►**B**

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

27 päivältä joulukuuta 2001,

erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi

(2001/931/YUTP)

(EYVL L 344, 28.12.2001, s. 93)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston päätös (YUTP) 2016/1711, annettu 27 päivänä syyskuuta 2016	L 259I	3	27.9.2016

▼B

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

27 päivältä joulukuuta 2001,

erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi

(2001/931/YUTP)

1 artikla

1. Tätä yhteistä kantaa sovelletaan seuraavien artiklojen säännösten mukaisesti terroritekoihin sekaantuneisiin henkilöihin, ryhmiin ja yhteisöihin, jotka on luetteloitu liitteessä.

2. Tässä yhteisessä kannassa ”terroritekoihin sekaantuneilla henkilöillä, ryhmillä ja yhteisöillä” tarkoitetaan:

— henkilöitä, jotka toteuttavat tai yrittävät toteuttaa terroritekoja tai osallistuvat niiden toteuttamiseen tai edistävät niiden toteuttamista;

— tällaisten henkilöiden suoraan tai välillisesti omistamia tai määräysvallassa olevia ryhmiä ja yhteisöjä ja henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä, jotka toimivat tällaisten henkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen puolesta tai niiden ohjauksessa, mukaan lukien varat, jotka ovat peräisin tai on saatu tällaisten henkilöiden ja heidän lähipiiriinsä kuuluvien henkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen suoraan tai välillisesti omistamasta tai niiden määräysvallassa olevasta omaisuudesta.

3. Tässä yhteisessä kannassa ”terroriteolla” tarkoitetaan seuraavia tahallisia tekoja, jotka luonteensa tai asiayhteytensä vuoksi voi aiheuttaa vakavaa haittaa jollekin maalle tai kansainväliselle järjestölle ja joka määritellään rikokseksi kansallisessa lainsäädännössä, silloin kun ne tehdään tarkoituksena:

i) pelotella vakavasti väestöä tai

ii) pakottaa aiheettomasti viranomaiset tai kansainvälinen järjestö johonkin tekoon tai pidättymään jostakin teosta, tai

iii) tehdä vakavasti epävakaiksi tai tuhota jonkin maan tai kansainvälisen järjestön poliittiset, perustuslailliset, taloudelliset tai sosiaaliset perusrakenteet:

a) ihmishenkeen kohdistuvat hyökkäykset, jotka voivat aiheuttaa kuoleman;

b) henkilön ruumiilliseen koskemattomuuteen kohdistuvat hyökkäykset;

c) ihmisryöstö tai panttivangin ottaminen;

d) aiheuttaa hallinnollisille tai julkisille laitoksille, liikennejärjestelmille, infrastruktuureille atk-järjestelmät mukaan luettuina, mannerjalustalla sijaitsevalle kiinteälle lautalle, julkisille paikoille tai yksityiselle omaisuudelle suuria tuhoja, jotka voivat saattaa vaaraan ihmishenkiä tai aiheuttaa huomattavia taloudellisia menetyksiä;

e) ilma-alusten ja alusten tai muiden joukkoliikenne- tai tavarankuljetusvälineiden sekä haltuunotto;

▼B

f) aseiden, räjähteiden, ydinaseiden sekä biologisten ja kemiallisten aseiden valmistus, hallussapito, hankinta, kuljetus, toimitus tai käyttö sekä biologisten ja kemiallisten aseiden osalta tutkimus ja kehittäminen;

g) vaarallisten aineiden vapauttaminen taikka tulipalojen, tulvien tai räjähdysten aiheuttaminen siten, että ihmishenkiä saatetaan vaaraan;

h) veden- tai sähkönjakelun tai muun perusluonnonvaran toimittamisen häirintä tai keskeytys siten, että ihmishenkiä saatetaan vaaraan;

i) edellä a—h alakohdassa mainitulla teolla uhkaaminen;

j) terroristiryhmän johtaminen;

k) terroristiryhmän toimintaan osallistuminen antamalla sille tietoja tai aineellisia välineitä tai rahoittamalla jollakin tavalla sen toimintaa tietoisena siitä, että osallistuminen edistää ryhmän rikollista toimintaa.

Tässä kohdassa ”terroristiryhmällä” tarkoitetaan rakenteeltaan jäsentynyttä, useamman kuin kahden henkilön vakiintunutta yhteenliittymää, joka toimii yhteisymmärryksessä terroritekojen tekemiseksi. Ilmauksella ”rakenteeltaan jäsentynyt” tarkoitetaan yhteenliittymää, joka ei ole muodostunut sattumalta rikosten tekemiseksi välittömästi ja jonka jäsenillä ei ole välttämättä muodollisesti määriteltyjä tehtäviä, jonka kokoonpano ei välttämättä pysy jatkuvasti samana tai jonka rakenne ei ole välttämättä pitkälle kehitetty.

4. Liitteessä I oleva luettelo laaditaan tarkkojen tietojen tai sellaisten asiaan liittyvien seikkojen perusteella, jotka osoittavat, että toimivaltainen viranomainen on tehnyt kyseisiä henkilöitä, ryhmiä tai yhteisöjä koskevan päätöksen, riippumatta siitä, koskeeko päätös terroritekoa, sen yritystä, siihen osallistumista tai sen edistämistä koskevan tutkinnan tai syytteeseenpanon aloittamista luotettavien ja uskottavien todisteiden tai näytön perusteella tai tällaisista teoista tuomitsemista. Luetteloon voidaan lisätä henkilöt, ryhmät tai yhteisöt, joilla Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto on todennut olevan yhteyksiä terrorismiin ja joille turvallisuusneuvosto on määrännyt seuraamuksia.

Tässä kohdassa ”toimivaltaisella viranomaisella” tarkoitetaan oikeusviranomaista, tai jos oikeusviranomaisilla ei ole toimivaltaa tässä kohdassa tarkoitetulla alalla, vastaavaa asiassa toimivaltaista viranomaista.

5. Neuvosto pyrkii varmistamaan, että liitteessä I lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, ryhmien tai yhteisöjen nimiin liitetään riittävän yksityiskohtaisia tietoja, jotka mahdollistavat määrättyjen henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja ryhmien tunnistamisen, millä helpotetaan saman tai samankaltaisen nimen omaavien syyttömyyden toteamista.

6. Luettelossa olevien henkilöiden ja yhteisöjen nimet tarkistetaan säännöllisin väliajoin vähintään kuitenkin kerran puolessa vuodessa sen varmistamiseksi, että niiden säilyttäminen luettelossa on perusteltua.

▼B

2 artikla

Euroopan yhteisö määrää sille Euroopan yhteisön perustamissopimuksessa annetun toimivallan rajoissa liitteessä lueteltujen henkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen varojen, rahoituksen lähteiden tai taloudellisten resurssien jäädyttämisestä.

3 artikla

Euroopan yhteisö varmistaa sille Euroopan yhteisön perustamissopimuksessa annetun toimivallan rajoissa, että varoja, rahoituksen lähteitä tai taloudellisia resursseja taikka rahoituspalveluja tai muita vastaavia palveluja ei anneta liitteessä lueteltujen henkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen käyttöön suoraan eikä välillisesti.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston puitteissa rikosasioissa toteutettavan jäsenvaltioiden välisen poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön avulla annettava toisilleen mahdollisimman laajaa tukea terroritekojen estämiseksi ja torjumiseksi. Tätä varten ne pyynnöstä käyttävät täysimääräisesti omia toimivaltuuksiaan Euroopan unionin säädösten ja muiden jäsenvaltioita sitovien kansainvälisten sopimusten, järjestelyjen ja yleissopimusten mukaisesti liitteessä lueteltuja henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevissa tutkimuksissa ja menettelyissä, joita niiden viranomaiset suorittavat.

5 artikla

Tämä yhteinen kanta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

▼M1

Keskeytetään 2, 3 ja 4 artiklassa tarkoitetut toimenpiteet siltä osin kuin niitä sovelletaan ryhmään ”Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia” – ”FARC” (”Kolumbian vallankumoukselliset asevoimat”).

▼B

6 artikla

Tätä yhteistä kantaa arvioidaan jatkuvasti uudelleen.

7 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan virallisessa lehdessä.

▼B

LIITE

Henkilöt, ryhmät ja yhteisöt, joita 1 artiklassa tarkoitetaan [1]

1. HENKILÖT

*— ABAUNZA MARTINEZ, Javier (ETA-aktivisti), syntynyt 1.1.1965 Guernicassa (Biskaja), henkilökortin nro 78.865.882

*— ALBERDI URANGA, Itziar (ETA-aktivisti), syntynyt 7.10.1963 Durangossa (Biskaja), henkilökortin nro 78.865.693

*— ALBISU IRIARTE, Miguel (ETA-aktivisti, Gestoras Pro-amnistia -järjestön jäsen) syntynyt 7.6.1961 San Sebastiánissa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 15.954.596

*— ALCALDE LINARES, Angel (ETA-aktivisti, Herri Batasuna/E.H./Batasuna -ryhmän jäsen), syntynyt 2.5.1943 Portugaletessa (Vizcaya), henkilökortin nro 14.390.353

— AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (alias ABU OMRAN; alias AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), syntynyt 26.6.1967 Qatif-Bab al Shamalissa, Saudi-Arabiassa, Saudi-Arabian kansalainen

— AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, syntynyt Al Ihsassa, Saudi-Arabiassa, Saudi-Arabian kansalainen

— AL-YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, syntynyt 16.10.1966 Tarutissa, Saudi-Arabiassa; Saudi-Arabian kansalainen

*— ARZALLUZ TAPIA, Eusebio (ETA-aktivisti), syntynyt 8.11.1957 Regilissä (Guipúzcoa), henkilökortin nro 15.927.207

— ATWA, Ali (alias BOUSLIM, Ammar Mansour; alias SALIM, Hassan Rostom), Libanon, syntynyt 1960 Libanonissa, Libanonin kansalainen

*— ELCORO AYASTUY, Paulo (ETA-aktivisti; Jarrai/Haika/Segi -järjestön jäsen), syntynyt 22.10.1973 Vergarassa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 15.394.062

— EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (Alias AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; alias EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), syntynyt 10.7.1965 tai 11.7.1965 El Dibabiyassa, Saudi-Arabiassa; Saudi-Arabian kansalainen

*— FIGAL ARRANZ, Antonio Agustín (ETA-aktivisti; Kas/Ekin -järjestön jäsen), syntynyt 2.12.1972 Baracaldossa (Biskaja), henkilökortin nro 420.172.692

*— GOGEASCOECHEA ARRONATEGUI, Eneko (ETA-aktivisti), syntynyt 29.4.1967 Guernicassa (Biskaja), henkilökortin nro 44.556.097

*— GOIRICELAYA GONZALEZ, Christina (ETA-aktivisti; Herri Batasuna/E.H./Batasuna -järjestön jäsen), syntynyt 23.12.1967 Vergarassa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 16.282.556

*— IPARRAGUIRRE GUENECHEA, Maria Soledad (ETA-aktivisti), syntynyt 25.4.1961 Escoriazassa (Navarra), henkilökortin nro 16.255.819

— IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, AHMED; SA-ID; SALWWAN, Samir), Libanon, syntynyt 1963 Libanonissa, Libanonin kansalainen

[1] Asteriskilla * merkittyihin henkilöihin sovelletaan ainoastaan 4 artiklaa.

▼B

— MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem; alias BIN KHALID, Fahd Bin Abdallah; HENIN, Ashraf Refaat Nabith; WADOOD, Khalid Adbul), syntynyt 14.4.1965 tai 1.3.1964 Kuwaitissa; Kuwaitin kansalainen

*— MORCILLO TORRES, Gracia (ETA-aktivisti; Kas/Ekin -järjestön jäsen), syntynyt 15.3.1967 San Sebastiánissa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 72.439.052

*— MÚGICA GOÑI, Ainhoa (ETA-aktivisti), syntynyt 27.6.1970 San Sebastiánissa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 34.101.243

— MUGNIYAH, Imad Fa'iz (alias MUGNIYAH, Imad Fayiz) Hizbollahin tiedustelupalvelun ylempi upseeri, syntynyt 7.12.1962 Tayr Dibbassa, Libanonissa, passin nro 432298 (Libanon)

*— MUÑOA ORDOZGOITI, Alona (ETA-aktivisti; Kas/Ekin -järjestön jäsen), syntynyt 6.7.1976 Segurassa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 35.771.259

*— NARVAEZ GOÑI, Juan Jesús (ETA-aktivisti), syntynyt 23.2.1961 Pamplonassa (Navarra), henkilökortin nro 15.841.101

*— OLARRA GUIRIDI, Juan Antonio (ETA-aktivisti), syntynyt 11.9.1967 San Sebastiánissa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 34.084.504

*— ORBE SEVILLANO, Zigor (ETA-aktivisti; Jarrai/Haika/Segi -järjestön jäsen) syntynyt 22.9.1975 Basaurissa (Biskaja), henkilökortin nro 45.622.851

*— OTEGUI UNANUE, Mikel (ETA-aktivisti; Jarrai/Haika/Segi -järjestön jäsen), syntynyt 8.10.1972 Itsasondossa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 44.132.976

*— PEREZ ARAMBURU, Jon Iñaki (ETA-aktivisti; Jarrai/Haika/Segi -järjestön jäsen), syntynyt 18.9.1964 San Sebastiánissa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 15.976.521

*— SAEZ DE EGUILAZ MURGUIONDO, Carlos (ETA-aktivisti; Kas/Ekin -järjestön jäsen), syntynyt 9.12.1963 San Sebastiánissa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 15.962.687

*— URANGA ARTOLA, Kemen (ETA-aktivisti; Herri Batasuna/E.H./Batasuna -järjestön jäsen), syntynyt 25.5.1969 Ondarroassa (Biskaja), henkilökortin nro 30.627.290

*— VILA MICHELENA, Fermín (ETA-aktivisti; Kas/Ekin -järjestön jäsen), syntynyt 12.3.1970 Irúnissa (Guipúzcoa), henkilökortin nro 15.254.214

2. RYHMÄT JA YHTEISÖT

*— Continuity Irish Republican Army (CIRA)

*— Euskadi Ta Askatasuna / Tierra Vasca y Libertad / Basque Fatherland and Liberty (ETA)

(seuraavat järjestöt ovat ETA-terroristiryhmän osia: Kas, Xaki, Ekin, Jarrai-Haika-Segi, Gestoras pro-amnistía)

*— Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre / lokakuun ensimmäisen päivän fasismin vastaiset vastarintaryhmät (GRAPO)

— Hamas-Izz al-Din al-Qassem (Hamasin terroristisiipi)

▼B

*— Loyalist Volunteer Force (LVF)

*— Orange Volunteers (OV)

— Palestiinan Islamilainen Jihad (PIJ)

*— varsinainen IRA

*— Red Hand Defenders (RHD)

*— Revolutionary Nuclei / Epanastatiki Pirines

*— Revolutionary Organisation 17 November / Dekati Evdomi Noemvri

*— Revolutionary Pupular Struggle / Epanastatikos Laikos Agonas (ELA)

*— Ulster Defence Association / Ulster Freedom Fighters (UDA/UFF)